

- more and more workers are working shorter hours
 α. βαθμιαία αύξηση τοῦ ἀριθμοῦ τῶν ἐργαζομένων μὲν μειωμένο ὥραριο
 la fluidité de marché du travail
 fluidity of the labour market
 β. ρευστότητα στὴν ἀγορὰ ἐργασίας
 la passation des marchés publics de travaux
 award of public works contracts
 γ. κατακύρωση συμβάσεων γιὰ δημόσια ἔργα
 la productivité horaire de travail
 productivity per man hour
 δ. παραγωγικότητα ἀνὰ ὥρα ἐργασίας
 la diminution du temps de travail annuel
 reduction in the annual length of work
 ε. μείωση τῆς ἑτησίας διάρκειας ἐργασίας

- 552 **travailleur** ἐργαζόμενος, ἐργάτης
 la réglementation communautaire sur la sécurité sociale des travailleurs migrants
 Community rules on social security for migrant workers
 α. Κοινωνικοὶ κανόνες γιὰ τὴν κοινωνικὴ ἀσφάλιση τῶν μεταναστῶν ἐργατῶν
 les travailleurs qualifiés skilled workers
 β. εἰδικευμένοι ἐργάτες
 la mobilité géographique des travailleurs
 geographical mobility of workers
 γ. γεωγραφικὴ κινητικότητα τῶν ἐργατῶν

- les organisations de travailleurs
 worker's organizations
 δ. ἐργατικὲς ὄργανώσεις
 l'orientation des travailleurs
 vocational guidance of workers
 ε. ἐπαγγελματικὸς προσανατολισμὸς τῶν ἐργαζομένων

- le placement des travailleurs
 placement of labour
 στ. τοποθέτηση ἐργατῶν

553 **trésor** Δημόσιο (*ταμεῖο Δημοσίου*)
 les bons du Trésor

Treasury bonds

- α. ὅμολογα τοῦ Δημοσίου
 les effets du Trésor
 Treasury bills
 β. ἔντοκα γραμμάτια τοῦ Δημοσίου
 la financement monétaire du trésor

monetary financing of the Treasury

- γ. νομισματικὴ χρηματοδότηση τοῦ Δημοσίου

554 **trésorerie** ταμεῖο

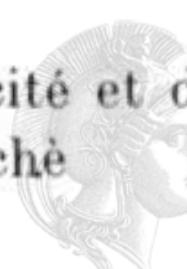
le déficit de trésorerie

cash deficit

- α. ταμειακὸ ἔλλειμμα
 les opérations de trésorerie des administrations publiques
 cash transactions of public authorities
 β. ταμειακὲς συναλλαγὲς τῶν δημοσίων ὑπηρεσιῶν

555 **unicité** ἑνότητα

le maintien de l'unicité et de l'ouverture du marché



	to preserve the unity and openness of the market διατήρηση τῆς ἐνότητας καὶ τῆς ἐλευθερίας τῆς ἀγορᾶς	la poussée des coûts salariaux par unité produite increase of unit labour costs στ. αὔξηση τοῦ κόστους ἐργασίας ἀνὰ παραγομένη μονάδα
556	union ἔνωση la réalisation par étapes de l'union économique et monétaire phased establishment of economic and monetary union σταδιακὴ δημιουργία οἰκονομικῆς καὶ νομισματικῆς ἔνωσης	la règle de l'unité budgétaire rule of budgetary unity/the unity of the budget ζ. κανόνας τοῦ ἐνιαίου προϋπολογισμοῦ
557	unité μονάδα l'unité de compte européenne (UCE) European unit of account (EUA) α. Εύρωπαική Λογιστική Μονάδα (ΕΛΜ) les unités monétaires nationales national monetary units β. ἔθνικὲς νομισματικὲς μονάδες les unités de pointe technologically advanced units γ. τεχνολογικὰ προηγμένες μονάδες créer des unités de production compétitives to create competitive production units δ. δημιουργία ἀνταγωνιστικῶν παραγωγικῶν μονάδων la diminution des charges salariales nominales par unité produite reduction of nominal wage costs per unit of output ε. μείωση ὀνομαστικοῦ κόστους ἐργασίας ἀνὰ παραγομένη μονάδα	la valeur ajoutée brute à prix constants gross value added at constant prices α. ἀκαθάριστη προστιθεμένη ἀξία σὲ σταθεοὲς τιμὲς la valeur ajoutée brute à prix courants gross value added at current prices β. ἀκαθάριστη προστιθεμένη ἀξία σὲ τρέχουσες τιμὲς la valeur ajoutée par personne occupée value added per employed person γ. προστιθεμένη ἀξία κατὰ ἀπασχολούμενο ἔτομο les productions à contenu élevé de valeur ajoutée products with a high value added element δ. προϊόντα μὲ ὑψηλὴ προστιθεμένη ἀξία l'introduction en bourse de valeurs mobilières introduction of transferable securities on the Stock Exchange ε. εἰσαγωγὴ κινητῶν ἀξιῶν στὸ Αγροματιστήριο